

Distr.  
GENERAL

E/C.2/1999/2/Add.6  
13 January 1999  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

## المجلس الاقتصادي والاجتماعي



اللجنة المعنية بالمنظمات غير الحكومية

دورة عام ١٩٩٩

البند ٤ من جدول الأعمال المؤقت

استعراض التقارير المقدمة كل أربع سنوات عن أنشطة المنظمات غير الحكومية ذات المركز الاستشاري العام أو الخاص لدى المجلس الاقتصادي والاجتماعي

تقارير السنوات الأربع ١٩٩٤-١٩٩٧: التقارير المقدمة بواسطة الأمين العام، وفقاً لقرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٣١/١٩٩٦

مذكرة من الأمين العام

إضافة

المحتويات

الصفحة

٢	.....	١ - التحالف النسائي الدولي
٨	.....	٢ - المنظمة الدولية للخدمة الاجتماعية
١٢	.....	٣ - الجمعية الدولية للأطراف الصناعية والتقويم
١٦	.....	٤ - المعهد الإحصائي الدولي
٢٢	.....	٥ - الجمعية الدولية لدراسات التوتر من الصدمات
٢٦	.....	٦ - التحالف السياحي الدولي
٢٩	.....	٧ - الاتحاد الدولي للسلطات المحلية
٣٢	.....	٨ - الاتحاد الدولي للنقل العام
٣٦	.....	٩ - الفريق العامل الدولي لشؤون السكان الأصليين
٣٩	.....	١٠ - الرابطة الدولية للعمال الشبان المسيحيين

١ - التحالف النسائي الدولي

(خال المركز الاستشاري العام سنة ١٩٤٧)

أهداف وأغراض المنظمة

حقوق المرأة هي حقوق الإنسان. فحقوق الإنسان لا تتجزأ، وهي متكافئة ومترابطة. ويؤكد التحالف النسائي الدولي أن التمتع الكامل والمتساوي بحقوق الإنسان مستحق لجميع النساء والفتيات. وفي رأي التحالف أن هناك شرطاً مسبقاً لكفالة هذه الحقوق هو التصديق والتنفيذ العالميين دون أي تحفظات على اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة. وتقتضي زيادة العمل في هذا المجال جعل الأولويات للحقوق المدنية والسياسية، والتعليم للجميع، ومحو الأمية القانونية، ولقضيته العنف والصحة.

العضوية في كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٧

مجموع الأعضاء ٦٤٠ من ٧٢ بلداً

التوزيع الجغرافي:	عدد الأعضاء	البلدان
أوروبا الغربية	٤٠٠	١٧
أوروبا الشرقية	١٧	٧
الشرق الأوسط	٢٣	٤
أفريقيا	٦٤	٢١
آسيا	٣٧	٧
الأمريكتان	٤٢	١٠
منطقة المحيط الهادئ	٥٥	٦

من بين المنتسبين الجدد منذ عام ١٩٩٣ منظمات من توغو، ويوغوسلافيا، واليابان، وموزامبيق، وجنوب أفريقيا، وايرلندا، وجمهورية باشخورتوستان، ومصر.

الشؤون المالية: يأتي دخل التحالف من رسوم العضوية ومن الفائدة المتسحقة على الودائع الثابتة الأجل. وهناك قلة من المنتسبين والفروع تعجز عن سداد رسوم العضوية، ولكن أمكن ترحيلها لعدة سنوات حسب طبيعة الظروف.

هذا وتسترد الأمانة العامة للتحالف وأمانة الصندوق نفقاتهما. أما تكاليف السفر والنقات الأخرى فيتحملها الأفراد أو المنتسبون.



- '٤' ١٩٩٦: المائدة المستدير للتحالف في موضوع حقوق الإنسان والمستوطنات البشرية؛
- '٥' منظمة الصحة العالمية: ١٩٩٤، ١٩٩٥، ١٩٩٦، ١٩٩٧: الدورات الثامنة والأربعون حتى المنظمات غير الحكومية المعنية بالرعاية الصحية الأولية. الممارسات التقليدية الضارة بالمرأة والطفل: إساءة استعمال المخدرات عضو بالفريق الصحي للجنة المنظمات غير الحكومية المعنية بمرکز المرأة؛
- (د) القاهرة: المؤتمر الدولي للسكان والتنمية، ١٩٩٤
- (هـ) كوبنهاغن: ١٩٩٥: حضرت المؤتمر أيضاً منظمات كثيرة من أعضاء التحالف
- (و) بيجين: أرسلت جميع المنظمات المنتسبة وفوداً عنها إلى المؤتمر
- (ز) باريس: اليونيسكو: المؤتمران العامن الثامن والعشرون والتاسع والعشرون:
- ١٩٩٥: المؤتمر العالمي الرابع للمرأة: تمثيل لجنة المنظمات غير الحكومية باليونيسكو في منتدى هيارو؛
- ١٩٩٥: عضو الوفد الفرنسي الرسمي إلى المؤتمر الرابع للمرأة؛
- ١٩٩٦: القيام بمشاريع لليونيسكو بالنيابة عن نساء البلدان الناطقة بالفرنسية في جنوب وشمال أوروبا؛
- (ح) روما المنظمات غير الحكومية لدى منظمة الأغذية والزراعة: مشاورات مع لجنة مركز المرأة عام ١٩٩٥؛
- (ط) إستنبول: مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل)، ١٩٩٥.

#### تمثيل التحالف اقليمياً

- (أ) ١٩٩٥: حضور جميع الاجتماعات الإقليمية للجنة التحضيرية لمؤتمر بيجين؛
- (ب) ١٩٩٤-١٩٩٦: الاجتماعات الإقليمية التي سبقت انعقاد مؤتمر القمة العالمي للأغذية لمنظمة الأغذية والزراعة
- (ج) ١٩٩٧: مانيدا الاجتماع الوزاري المعني بالتنمية الاجتماعية لبلدان اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا؛

اجتماع سيدني: إلقاء بيان عن: العنف ضد المرأة؛

جنيف: بيان منظمة الصحة العالمية: الصحة الإنجابية؛ والحق في الصحة  
(مع التحالف النسائي العالمي)

#### الاجتماعات السنوية والمؤتمر الذي يُقام كل ثلاث سنوات

- (أ) ١٩٩٤: هولندا، الاجتماع الدولي للتحالف؛
- (ب) ١٩٩٥: بيجين، الاجتماع التنفيذي: البروتوكول الاختياري الملحق باتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة؛
- (ج) ١٩٩٦: اجتماع قبرص قبل انعقاد الاجتماع؛ كلكتا، مؤتمر التحالف الذي يُقام كل ثلاث سنوات وحلقة دراسية في موضوع "الطفلات"؛
- (د) ١٩٩٧: الاجتماع التنفيذي (الوصلة الهاتفية الدولية)؛ باريس، الاجتماع التنفيذي لمجلس التحالف وحلقة دراسية عنوانها "نقل رسالة بيجين إلى الوطن"؛ انتخاب التحالف عضواً في مؤتمر المنظمات غير الحكومية ذات المركز الاستشاري لدى المجلس الاقتصادي والاجتماعي.

#### أنشطة مختارة ذات صلة:

- (أ) ١٩٩٧-١٩٩٤: بيانات كتابية وشفوية بالنيابة عن لجنة مركز المرأة حسب الاقتضاء؛
- (ب) ١٩٩٥-١٩٩٤: حضور اجتماعات اللجنة التحضيرية للمؤتمر العالمي الرابع للمرأة؛ المشاركة في عمل منظمات غير حكومية موازية،
- (ج) المشاركة في المشاورات في حلقات عمل وأفرقة المهرجانات والحلقات الدراسية؛
- (د) ١٩٩٧-١٩٩٥: المشاركة في وضع مشروع البروتوكول الاختياري للجنة النهوض بالمرأة: الفريق العامل المفتوح العضوية المعني بوضع مشروع البروتوكول الاختياري الملحق باتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة.

## أنشطة متنوعة

- (أ) ١٩٩٧-١٩٩٤: لجنة المنظمات غير الحكومية المعنية بالتنمية المستدامة: العلم والتكنولوجيا، مهرجانات رأسها التحالف، تنظيم مائدة مستديرة ومناقشات وحلقات عمل.
- (ب) ١٩٩٥: "تنظيم الأسرة للجميع"، حصيلة مناقشات فريق للنقاش داخل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية مع رابطة الطبيبات الدولية، ١٩٩٤-١٩٩٧: توزيع النشرة الاخبارية "الأمومة المأمونة" ومنشورات أخرى ذات صلة لمنظمة الصحة العالمية، خصوصاً على المنتسبين للتحالف في البلدان النامية.
- (ج) ١٩٩٧-١٩٩٤: معلومات إلى المنتسبين إلى منظمة الصحة العالمية عن: الاغتصاب وانقطاع الطمث، ودور الرجل في صحة زوجته؛
- (د) ١٩٩٧: مؤتمر المنظمات غير الحكومية ذات المركز الاستشاري لدى المجلس الاقتصادي والاجتماعي: الاشتراك في فريق صحة المرأة.
- (هـ) ١٩٩٧: لجنة التنسيق بين المنظمات غير الحكومية؛ الاعتراف بالتحالف عضواً في الفريق؛
- (و) ١٩٩٧: معاونة جمعية الصحة العالمية: الاتحاد الدولي لرابطات القابلات القانونيات؛ اتفاقية حقوق الطفل، والصحة الإنجابية؛
- (ز) ١٩٩٧: تقرير مقدم إلى فريق المنظمات غير الحكومية للجنة الصليب الأحمر الدولية، جنيف؛
- (ح) ١٩٩٧: لجنة مركز المرأة، نيويورك: بيان كتابي بالاشتراك مع الاتحاد العالمي لنقابات العمال بشأن تنشيط وتشجيع حق المرأة في الانتساب، وفي الأمن الغذائي؛
- (ط) ١٩٩٧: بيان مشترك. اللجنة الخاصة للمنظمات غير الحكومية المعنية بحقوق الإنسان، وباستقلال المقررين الخاصين

- (ي) ١٩٩٧: منظمة الصحة العالمية: توصية فريق المنظمات غير الحكومية المخصص للجنة القضاء على التمييز ضد المرأة بشأن "التوصية العامة الصحية" المقترحة;
- (ك) ١٩٩٧: منظمة الصحة العالمية: انضمام التحالف إلى عضوية الفريق الجديد للمنظمات غير الحكومية المعني بقضايا الصحة الإيجابية للأسرة والمجتمع والسكان;
- (ل) ١٩٩٧: مؤتمر فرانكفورت الدولي لحياة المرأة والسرطان;
- (م) ١٩٩٧: الاشتراك في الإئتلاف العالمي لصحة المرأة;
- (ن) ١٩٩٧: الاشتراك في عضوية لجنة الاحتفال بمرور مائة عام على نيل نساء استراليا الغربية حق التصويت في الانتخابات العامة;
- (س) ١٩٩٧: دعم الاحتفال بيوم المرأة الرياضية: الترويج ليوم المرأة الرياضية ولجنة الأمن الغذائي لعام ١٩٩٨.

٢ - المنظمة الدولية للخدمة الاجتماعية  
(نالت المركز الاستشاري الخاص سنة ١٩٩٤٧)

الأهداف والأغراض:

المنظمة الدولية للخدمة الاجتماعية منظمة غير حكومية دولية تأسست عام ١٩٢٤، وفيما يلي أهدافها:

(أ) مساعدة أولئك الذين اضطرتهم الهجرة الطوعية أو القسرية أو مشاكل اجتماعية أخرى ذات طابع دولي إلى أن يتغلبوا على مشاكلهم الشخصية أو العائلية التي يقتضى حلها تنسيقاً في الإجراءات في عدة بلدان، أو أحياناً إلى اتخاذ إجراء في محل إقامتهم في البلد الذي يعيشون فيه؛

(ب) الدراسة من منطلق دولي لظروف ونتائج الهجرة من حيث صلتها بحياة الفرد والأسرة، وتقديم توصيات بناء على ذلك أو اتخاذ إجراء آخر مناسب؛

(ج) المساهمة في منع المشاكل الاجتماعية المتصلة بالهجرة أو التنقل بين البلدان؛

(د) إطلاع المهنيين والجماهير على حاجات المهاجرين، من أفراد وأسر؛

(هـ) إقامة وتغذية شبكة دولية من الهيئات الوطنية القادرة على تلبية حاجات الأفراد والأسر ممن يحتاجون إلى خدمات المنظمة؛

وللمنظمة حالياً ١٩ فرعاً وطنياً ومكاتب منتسبة، ولها مراسلون في ١٠٠ بلداً آخر.

وهناك منظمات جديدة منتسبة من إسرائيل (١٩٩٥) ونيوزيلندا (١٩٩٦). وأمكن الحصول على مصادر إضافية للتمويل بواسطة مشاريع دولية تتعلق بمجالين هي: (أ) الأطفال المنفصلون وغير المصحوبين؛ (ب) وحماية الأطفال والتعاون الدولي في شؤون التبني.

الاشتراك في اجتماعات الأمم المتحدة

الاشتراك في نشاط:

(أ) الأمم المتحدة، الاحتفال بمرور ٥٠ عاماً على قيام الأمم المتحدة في جنيف يوم ٥ تموز/

يولية ١٩٩٥؛



(ب) مفوضية اللاجئين: مشاورة اللجنة التنفيذية والمنظمات غير الحكومية للمفوضية في تشرين الأول/ أكتوبر ١٩٩٤، و ١٩٩٥، و ١٩٩٦ و ١٩٩٧. وتساهم المنظمة كل عام بتقديم بيانات من المجلس الدولي للوكالات الخيرية إلى اللجنة التنفيذية للمفوضية؛

(ج) اليونيسيف: اشترك دائم من خلال لجنة المنظمات غير الحكومية لليونيسيف. والمنظمة عضو في مجلس هذه اللجنة منذ عام ١٩٩٦؛

(د) لجنة حقوق الطفل: اشترك دائم من خلال فريق المنظمات غير الحكومية المعني باتفاقية حقّة وق الطفل.

كما اشتركت المنظمة في المؤتمرات والحلقات الدراسية التالية:

(أ) التشاور الاقليمي حول دراسة غراسا ماشيل في أثر الصراع المسلح على الأطفال، في فلورنسا بإيطاليا، حزيران/ يونية ١٩٩٦؛

(ب) مشاورة مفوضية اللاجئين حول الأطفال غير المصحوبين طالبي اللجوء، جنيف، أيلول/ سبتمبر ١٩٩٦؛

(ج) اللجنة المشتركة بين اليونيسيف والمنظمات غير الحكومية بشأن حلقة عمل اليونيسيف التي أقيمت في مقر هيئة المعونة العالمية في جنيف، تشرين الأول/ اكتوبر ١٩٩٦؛

(د) مؤتمرا بيلاجيو للأطفال غير المصحوبين، بيلاجيو، إيطاليا، آذار/ مارس ١٩٩٤ وكانون الثاني/ يناير ١٩٩٧.

كما قدمت المنظمة دراسات إلى كل من المؤتمرات المذكورة أعلاه، ورأست مؤتمر بيلاجيو الثاني.

التعاون مع هيئات الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة

أرغمت خطوط الميزانية المنظمة على تحديد أولوياتها عند تعاونها مع وكالات الأمم المتحدة المتخصصة. وما زال الشريكان الرئيسيان للمنظمة هما مفوضية اللاجئين واليونيسيف.

مفوضية اللاجئين: تعمل المنظمة في اتفاقات مشاريع خاصة بالتعاون مع فروع المنظمة في اليونان وهونغ كونغ وفرنسا وسويسرا.

الونيسييف: ركزت الأمانة العامة للمنظمة بالذات على تشجيع أنشطة لجنة الصليب الأحمر الدولية خصوصاً فيما يتعلق بـ:

(أ) الأطفال المنفصلين:

اتخذ ذلك صورة سلسلة من المشاورات (١٩٩٥-١٩٩٧)

'١' حول الأطفال من يوغوسلافيا السابقة الذين استقبلتهم بلدان أوروبا الغربية؛

'٢' جمع شمل عائلات الأطفال المنفصلين أو اليتامى في رواندا عقب أحداث عام

١٩٩٤ (١٩٩٥ حتى الآن)

(ب) التبني في الأقطار:

أقامت المنظمة مركزاً دولياً للموارد من أجل حماية الأطفال في بلدان التبني، والأهداف الرئيسية لهذا المركز هي:

'١' تحليل القوانين الوطنية من أجل تقييم مدى اتفاقها مع نشاط لجنة الصليب الأحمر الموجودة في ٣٠ بلداً.

ونشرت دار كلوور للقانون الدولي/ دار مارتينوس نيجهوف للنشر ١١ تحليلاً من هذه التحليلات في مجالين:

'٢' دراسات في الأساليب المتبعة في ٨ بلدان؛

'٣' وحدة للوثائق والمعلومات عاملة في جنيف؛

'٤' طلبت اليونيسييف من المنظمة ولجنة الصليب الأحمر الدولية تزويدها بخبرتها في وضع محتويات حلقة عمل في ألبانيا وتحديد الخبراء اللازمين لتدريبهم على إيجاد أسر بديلة لحماية الأطفال المسيئين أو المعرضين لخطر الهجر (كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٧).

## أنشطة أخرى ذات صلة

تنفيذ قرارات الأمم المتحدة:

تواصل الأمانة العامة للمنظمة بانتظام توزيع وثائق الأمم المتحدة وموادها الإصلاحية المتصلة بمجالات ذات أهمية خاصة لوحدات المنظمة حسب الإقتضاء، لكي تستخدمها كنهج في تعاملها مع السلطات الوطنية وفي التعريف بخدماتها المحلية. وهي تعد تقارير عن تعاون المنظمة مع الأمم المتحدة للجنة التنفيذية مرة كل عام، وللمجلس الدولي بكامل هيئته كل ثلاث سنوات.

وتصدر المنظمة رسالة اخبارية بالانجليزية والفرنسية مرتين كل عام وتحمل معلومات عن أنشطة الأمم المتحدة من قرارات وتقارير ووثائق، وتوزعها على ٣٠٠ شريك لها في جميع القارات. كما تشارك شبكة المنظمة بنشاط في الترويج لاتفاقية حقوق الطفل.

وقدمت المنظمة (بواسطة أمانتها العامة وبعض فروعها) وثيقة إلى مؤتمر لاهاي لتنقيح اتفاقية حماية القصر لعام ١٩٦١، وحضرت الدورة الختامية التي قامت بإعداد النص المنقح عام ١٩٩٦. وكان غرضها الأساسي هو التأكد من إدخال أحكام لجنة الصليب الأحمر المتعلقة بذلك في الاتفاقيات الجديدة لحماية القصر.

٣ - الجمعية الدولية للأطراف الصناعية والتقويم  
(نالت المركز الاستشاري الخاص سنة ١٩٨٣)

أهداف وأغراض الجمعية الدولية للأطراف الصناعية والتقويم:

تأسست الجمعية الدولية للأطراف الصناعية والتقويم عام ١٩٧٠، وهي رابطة للمهنيين من مختلف التخصصات العلمية في العالم من العاملين في جميع جوانب العلوم والممارسات المتصلة بتقديم الرعاية، إما بالأطراف الصناعية أو بهندسة إعادة التأهيل.

وهدف الجمعية هو تشجيع أعضائها على بلوغ أعلى المستويات الفنية وأفضل مستوى ممكن لرعاية العاجزين في كافة أنحاء العالم. ولتحقيق ذلك فإنها تعمل بوصفها هيئة استشارية دولية تتفاعل مع غيرها من الوكالات الدولية والوطنية؛ وتقدم التوجيه والتنسيق، وتسعى لبلوغ أمثل استغلال للموارد؛ وهي تعمل قناة لتبادل المعلومات بطرق منها نشر مجلتها الدولية للأطراف الصناعية والتقويم؛ وتنظيم حلقات دراسية ودورات دراسية ومؤتمرات؛ كما أنها تشجع وتنظم وتدعم أنشطة التعليم والتدريب على جميع المهن في هذا المجال؛ وهي توجه وتدعم أنشطة مقدمي الرعاية للأشخاص العاجزين جسمانياً؛ وهي أيضاً تقوم بمشاريع لإدارة المهنة على مستوى رفيع، وتعمل بنشاط لوضع معايير دولية.

التنظيم:

تقوم عضوية الجمعية على المهنيين الأفراد، ولديها أكثر من ٢٦٠٠ عضو في أكثر من ٧٥ بلداً في أنحاء العالم. وقد ازداد مجموع أعضائها سنوياً في المتوسط بمعدل ٧٤ في المائة خلال السنوات الاثنتي عشرة الماضية. وحيثما يوجد أكثر من خمسة أفراد في أي بلد أو منطقة، يحق لهم أن يجتمعوا لتشكيل جمعية وطنية أو إقليمية من الأعضاء. وتنتخب الجمعيات الوطنية للأعضاء ممثلها لدى اللجنة الدولية التي تعتبر مسؤولة عن العمل للتأكد من أن سياسات وخطط وأعمال الجمعية تعبر عن أهداف الأعضاء وتطلعاتهم، وعن طبيعة اختلافاتهم مهنيًا وثقافياً وجغرافياً.

وتنتخب اللجنة الدولية المجلس التنفيذي الذي يشرف على أنشطة الجمعية ولجانها المختلفة ويقوم بالإجراءات التنفيذية اللازمة، ويسعى لتأمين الموارد الكافية لكل الأنشطة الجارية للجمعية.

وتقام جمعية عمومية من جميع الأعضاء مرة كل ثلاث سنوات مع موعد انعقاد المؤتمر العالمي

للجمعية:

## أنشطة الجمعية

رغم أن الجمعيات الوطنية للأعضاء قد تكون نشطة جداً داخل بلدانها، فإن هذا التقرير يركز على الأنشطة الدولية للجمعية.

## مؤتمرات توافق الآراء

تمتد هذه الاجتماعات في العادة بين 5-7 أيام، وتجمع بين الخبراء المرموقين وممثلين عن المناطق الرئيسية والمنظمات غير الحكومية المعنية بالموضوع لمناقشة قضية هامة وبلوغ توافق في الآراء للتعرف على أفضل الممارسات وحاجات المستقبل. وخلال الفترة 1994-1997، عُقدت مؤتمرات توافق الآراء التالية:

1994- ديرهام، كارولينا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية:

(أ) '1' تحديد أفضل أسلوب محافظ لعلاج الأطراف السفلى في مرض شلل المخ؛

'2' نشر تقرير في عام 1995؛

1995- (ب) بنوم بن، كمبوديا:

'1' دراسة تكنولوجيا التقويم التي تناسب استعمال البلدان النامية؛

'2' جرت بالتعاون مع وكالة الولايات المتحدة للتنمية الدولية ومنظمة الصحة العالمية؛

'3' تلقت الجمعية تمويلاً كبيراً من وكالة الولايات المتحدة للتنمية الدولية: نشر تقرير في عام 1996

1997- (ج) الحمامات، تونس:

دراسة علاج شلل الأطفال المزمن والمرض الذي يعقبه/ بأسلوب الجراحة والتقويم؛  
أقيم الاجتماع بالتعاون مع منظمة الصحة العالمية؛  
نشر تقرير تقرر صدوره خلال عام 1998.

دورات دراسية

أقيمت خلال فترة السنوات الأربع الماضية سلسلة من الدورات الدراسية في موضوع "جراحة البتر والأطراف الصناعية المتعلقة بها"، مع محاضرات القاها خبراء دوليون مرموقون ومهنيون محليون على الوجه التالي:

(أ)	: ١٩٩٤	باتايا، تايلند
(ب)	: ١٩٩٤	لوبليانا، سلوفينيا
(ج)	: ١٩٩٤	مدراس الهند
(د)	: ١٩٩٧	هلسنبورغ، السويد
(هـ)	: ١٩٩٧	جايبور، الهند

مستويات التعليم

تعلق الجمعية اهمية فائقة على مستوى تعليم وتدريب المختصين بتركيب الأطراف الصناعية وأجهزة التقويم للمرضى العاجزين. ولتشجيع البلدان المنخفضة الدخل على اتباع أفضل أسلوب ممكن في التعليم والتدريب، تجري الجمعية جولات تفتيشية في المدارس بدعوة منها، وتؤدي هذه الجولات إلى اعتراف الجمعية بالدورة الدراسية التي تقام في أي مدرسة تحقق المستوى المطلوب. وأعدت الجمعية مجموعة مواد إعلامية (تشرين الأول/ اكتوبر ١٩٩٧) تحمل تلخيصاً للمهنة، والأهداف من تعليمها، ومضمون وشكل الامتحان المقرر للفئة الثانية من العاملين بالأطراف الصناعية والتقويم (تكنولوجيايون في التقويم). وسيكون لهذا الأمر أهميته البالغة في المدارس الحالية وتلك التي تريد إدخال برامج تعليمية جديدة في البلدان المنخفضة الدخل. ويجري إعداد وثيقة مشابهة، لمساعدة برامج التعليم في العالم الصناعي.

توزيع المعلومات

تنشر الجمعية المجلة الدولية للأطراف الصناعية والتقويم، وهي مجلة محترمة جداً في ميدان الأطراف الصناعية والتقويم.

وقد خصصت الجمعية في الآونة الأخيرة صفحة لها على شبكة الانترنت هي: (www.I-S-P-O.org)

الانتساب إلى منظمات اخرى

إلى جانب كون الجمعية ذات مركز استشاري خاص (من الفئة الثانية) لدى المجلس الاقتصادي والاجتماعي للأمم المتحدة، فانها تتمتع بمركز "فئة العلاقات الرسمية" مع منظمة الصحة العالمية. وشاركت

الجمعية في مشاورات غير رسمية مع المنظمة ومع عدد من مؤتمرات توافق الآراء، والدورات الدراسية المذكورة أدناه التي أقيمت بالتعاون مع منظمة الصحة العالمية:

والجمعية عضو في الجمعية الدولية لإعادة التأهيل، ولها علاقات عمل وثيقة مع:

المعهد الأفريقي لإعادة التأهيل  
الوكالة الألمانية للتعاون التقني  
المؤسسة الألمانية للتنمية الدولية  
الرابطة الدولية للمعوقين  
الرابطة الدولية لجراحي الترقيع وتركيب الأطراف الصناعية  
لجنة الصليب الأحمر الدولية  
اللجنة الدولية المعنية بالتكنولوجيا والاتصال الإلكتروني  
الرابطة الدولية لإحصائي تقويم الأحذية  
وكالة الولايات المتحدة للتنمية الدولية  
الصندوق العالمي لإعادة التأهيل.

#### استنتاج

وضعت الجمعية أهمية فائقة لمركز علاقتها بالأمم المتحدة خلال السنوات الأربع الماضية. وقد حرصت الجمعية في جهودها لمساعدة العاجزين على تحقيق كامل قدراتهم، وهي تستمد قدراً كبيراً من القيمة والدعم والتشجيع من علاقتها بالأمم المتحدة.

#### ٤ - المعهد الإحصائي الدولي

(نال المركز الاستشاري الخاص سنة ١٩٤٧)

تأسس المعهد الإحصائي الدولي عام ١٩٨٥، وهو من أقدم الاتحادات العلمية الدولية التي ما زالت تعمل في عالمنا المعاصر. والمعهد هيئة مستقلة ذاتياً تسعى لوضع وتحسين المناهج الإحصائية واستخدامها في أنحاء العالم، وإلى تشجيع التعاون والانتساب الدولي بين الإحصائيين وتبادل المعرفة المهنية بينهم والنتائج التي توصلوا إليها؛ وإلى زيادة التكامل الإحصائي الدولي بإيجاد علاقات في كافة العالم بين جمعيات الإحصاء وغيرها من المنظمات الرسمية وغير الرسمية المهتمة بالإحصاء؛ وإلى المساهمة في تحسين تعليم الإحصاء والنهوض بالتدريب على الإحصاء؛ وإلى تعزيز دراسة النظرية الإحصائية وتقييم مناهج وأساليب الإحصاء؛ وتشجيع البحوث الإحصائية وزيادة تطبيق المناهج الإحصائية في كافة الميادين المتصلة بذلك؛ وإلى تشجيع استخدام أنسب المناهج الإحصائية لجميع البلدان؛ وإلى تحسين إمكانية المقارنة بين البيانات الإحصائية الدولية.

#### المؤتمرات والحلقات الدراسية والدورات

أقام المعهد خلال الفترة ١٩٩٤-١٩٩٧ دورتين مدة كل منهما سنتان. وقد نُظمت دورة السنتين الخمسون في بيجين من ٢١-٢٩ آب/ أغسطس ١٩٩٥ وشارك فيها أكثر من ١٢٠٠ شخص من شتى أنحاء العالم. وأقيمت اجتماعات مفتوحة درست قضايا مختلفة. أما الدورة الحادية والخمسون لفترة السنتين فقد عقدت في استنبول بتركيا بين ١٨-٢٦ آب/ أغسطس ١٩٩٧ ولقيت نجاحاً مرة أخرى، فقد حضرها أكثر من ١٧٠٠ مشترك من كافة القارات الخمس. ولأول مرة شاركت عشرات المنظمات في عقد اجتماع بتوجيه دعوات خاصة لإلقاء دراسات في هذه الدورة. وسجل المعهد سابقة أولى أخرى هي: حلقة العمل المعنية بالتكامل الإحصائي لمديري المكاتب الإحصائية الوطنية في آسيا والتي امتدت ثلاثة أيام خلال انعقاد مؤتمر المعهد في بيجين لأول مرة. والمعهد ممتنٌ لمصرف التنمية الآسيوي لما بذله من دعم لحلقة العمل هذه.

وأمرت نتائج المسابقتين السابعة والثامنة اللتين أقيمتا للإحصائيين الشبان من البلدان النامية إلى منح ستة إحصائيين شبان جوائز هي سداد نفقات سفرهم بالطائرة ومصاريفهم لحضور دورتي بيجين واستنبول (بواقع اثنين منهم في كل دورة)، وساهم في تمويل اشتراكهم الصندوق الدولي للدراسات الإحصائية، وهو صندوق خاص أقيم خلال انعقاد الدورة الخامسة والأربعين في امستردام لمساعدة النهوض بالإحصاء في البلدان النامية.

ولقي المؤتمر الدولي الرابع لتعليم الإحصاء الذي جرى بين ٢٥-٣٠ تموز/ يولية ١٩٩٤ في مراكش بالمغرب نجاحاً عظيماً فقد حضره أكثر من ٣٠٠ مشترك من أكثر من ٣٠ بلداً. وقد تألف المؤتمر من



برنامج واسع تناول قضايا أساسية في تدريس الإحصاء على كافة المستويات والدعوة إلى أهمية الأفكار الإحصائية بين عامة الجمهور.

وقد استحدث المعهد برنامجاً يقدم حلقات إطلاع لتعريف كبار الإحصائيين الراغبين في توسيع مداركهم بالترتيبات الدولية الحالية، بإلقاء نظرة على ما يجري في داخل أعمال أية شبكة متزايدة التعقيد. وأقيم هذا المشروع بالتعاون مع معهد تدريب الإحصائيين الأوروبيين. وشارك في الحلقة الدراسية التي أقيمت بين ١٦-١٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٥ عشرات المشتركين من أنحاء العالم. وقد تكرر العمل بهذا البرنامج الناجح بين ٤-٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٦ وحضره ١٨ مشتركاً من آسيا وأوروبا الشرقية والغربية وأمريكا الجنوبية والشرق الأوسط. وقد تأجل موعد انعقاد حلقة الاطلاع الدراسية في بيجين حتى الفترة من ٢-٤ حزيران/يونية ١٩٩٨.

واستنبط المعهد مؤخراً فئة جديدة من الاجتماعات عنوانها مؤتمرات صقل الأفكار الجديدة. ونظراً لتناول طائفة واسعة من الموضوعات خلال انعقاد دورات المعهد، وتبحث هذه المؤتمرات الخاصة فعلاً مجموعة من الدراسات التي يقل مجال تركيزها بالتدريب (٨ دراسات في العادة أو نحو ذلك). رغم مناقشتها بأسلوب واسع نسبياً مع جمهور من المستمعين يتراوح عددهم بين ١٠٠-١٢٠ شخصاً.

ورغم أن مؤتمرات صقل الأفكار الجديدة قد تجذب نحو نفس هذا العدد من الدراسات (بين ٨-٥ ورقات) فإنها تستهدف مناقشة قضايا خاصة في التطورات الإحصائية، خصوصاً للعاملين في مجال جديد ناشئ. ومن الجائز أن يحضر هذه المؤتمرات بين ٤٠-٥٠ شخصاً.

وبين ٢٣-٢٥ أيلول/سبتمبر ١٩٩٦، عقد في زيوريخ مؤتمر لصقل الأفكار الجديدة ركز على الرياضيات المالية، والتأمين والمجتمع، ونظم هذا المؤتمر ب. إمبرخت (ETH، زيوريخ) و أ. بارندورف نيلسن (أرهوس) وضم ثمانين محاضرات شائقة.

وأقيم مؤتمر جديد لصقل الأفكار الجديدة. موضوعه "القضايا الإحصائية في علم الاجتماع" في كلية نوفيلد بأوكسفورد من ١٤-١٦ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٦ بدعم من مجلس البحوث الاقتصادية والاجتماعية وكلية نوفيلد بالاشتراك مع المعهد. وكان أحد الأهداف الرئيسية من هذا الاجتماع هو معرفة القضايا الإحصائية المفتوحة التي تهم العاملين في بحوث علم الاجتماع. وشارك في الاجتماع علماء اجتماع بارزون، فضلاً عن مجموعة من الإحصائيين المهتمين بهذا المجال الخاص.

وانعقد مؤتمر آخر لصقل الأفكار في سول بكوريا الجنوبية بين ٣١ آذار/مارس و ٢ نيسان/أبريل ١٩٩٧ بالتعاون مع المكتب الإحصائي الوطني لكوريا الجنوبية للنظر في المشاكل الديموغرافية للبلدان التي تحولت إلى نظام الإقتصاد السوقي، مع مراعاة خاصة لاتجاهات الوفيات والخصوبة. وبالإضافة إلى

المساهمات ذات الشأن من زملائنا في سول، شارك الإحصائيون والديموغرافيون من عدة بلدان ومن ثلاث قارات (آسيا وأوروبا وأمريكا).

وفي يومي ٢١ و ٢٢ نيسان/ أبريل ١٩٩٧ أقيم مؤتمر جديد لصقل الأفكار تناول موضوع "الأرقام القياسية لأسواق الأوراق المالية والاتجار بالمشتقات" في اقليم هونغ كونغ الإداري الخاص بالصين. وشاركت في رعاية المؤتمر شركة HSI للخدمات المحدودة (وهي شركة تابعة لبنك هونغ سنغ) وإدارة التعداد والإحصاء في هونغ كونغ والجامعة المعمدانية في هونغ كونغ. وجاء المحاضرون والمشاركون في المؤتمر من أوروبا وأمريكا الشمالية وآسيا وأستراليا.

وفي يومي ١٠ و ١١ تشرين الثاني/ نوفمبر ١٩٩٧ كانت مدينة فوربيرغ بهولندا مكان انعقاد مؤتمر آخر لصقل الأفكار عنوانه "دراسة الفقر: سير فردريك مورتون إيدن ومن بعده"، بهدف الاحتفال بالعمل الذي أصدره هذا الكاتب في ثلاث مجلدات بعنوان "حالة الفقر أو تاريخ الطبقات العاملة في انكلترا منذ الغزو النورماندي حتى الوقت الحاضر" عام ١٧٩٧. وقد حضر المؤتمر ٥٠ مشتركاً، واستضافته هيئة الإحصاء الهولندية، وشارك في تنظيمه معهد الدراسات الاجتماعية والبنك الدولي.

#### المنشورات

ما زالت المجلة الإحصائية الدولية التي تعتبر علماً للاتحاد تتحول بالتدريج إلى منشور يرضي اهتمامات جميع أعضائه. وقد بدأت المجلة ذلك بتعيين رئيسين جديدين لتحرير المجلة بهدف إدخال طائفة أوسع من الدراسات الاستعراضية النظرية والتطبيقية، حسبما جاء في البيان الجديد لسياسة التحرير. وما زالت ملخصات النظرية الإحصائية ومناهجها تغطي مجموعة واسعة من المقالات المنشورة في مجال الإحصاء الرياضي وحساب الاحتمالات. وواصلت النشرة الاخبارية للمعهد دورها في تحديث عرضها للأنشطة الجارية للمعهد في أنحاء العالم. وتلقي نشرة استعراضات الكتب القصيرة نظرة استعراضية سريعة على الكتب لخدمة الإحصائيين، بتغطية الكتب في مجال الإحصاء والموضوعات ذات الصلة المنشورة في أنحاء العالم. ونشرت أعمال الدورتين التاسعة والأربعين والخمسين بوصفهما المجلدين ٥٧ و ٥٨ من نشرة المعهد. واللجنة التنفيذية شديدة الإمتنان للجنة التنظيم المحليتين الايطالية والصينية لما قامتا به من عمل شاق لإصدار هذه المجلدات. وفي عامي ١٩٩٥ و ١٩٩٧ قام المعهد مرة أخرى بإصدار وتوزيع طبقة محدثة من دليل أعضاء المعهد. وعلى خلاف طبقات الدليل السابقة، يشمل الدليل الحالي أيضاً (كلما أمكن) أرقام الهاتف والفاكس والتيليكس لأعضائه، ويضم نبأً بالجمعيات الإحصائية ودليلاً للوكالات الإحصائية في محتوياته. ويستمر العمل في إصدار مجلد عنوانه "الإحصائيون عبر القرون" والفرض منه جمع معلومات عن أبرز الإحصائيين في مختلف البلدان خلال السنوات الثلاثمائة الماضية. وسيغطي المجلد سيرة كل منهم، مع إحالات إلى منجزاتهم العلمية وتأثيرهم الدولي (حسب الاقتضاء) وهناك أمور أخرى ستجري تغطيتها لبعض الأشخاص المختارين، مع صورة لكل منهم كلما أمكن (سواء كانت منقوشة أو لوحة زيتية أو صورة شمسية). والمنتظر صدور هذا المنشور في أواخر ١٩٩٨. وهناك كتاب عنوانه "تحديات التقييم في التعليم الإحصائي"

قام بتحريره إيدو غال وجوان غارفيلد تم إصداره الآن، ويضم هذا الكتاب الذي نشر بالاشتراك مع المعهد ومطبعة أ.و.س. IOS ١٩ فصلاً كتبها كبار رجال التعليم والباحثين من عدة بلدان، وناقشوا فيها القضايا النظرية والعملية في مجال تقييم المعرفة الإحصائية، والحكم على مهارات الطلاب واستعداداتهم في مختلف إطارات التعليم، سواء في الكليات أو في المرحلة قبل الجامعية.

### البحوث

استمر العمل في مشروع إحصاءات المدن الكبيرة بالتعاون مع الشبكة المعنية بالبحوث الحضرية بالاتحاد الأوروبي، ومع مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية والاتحاد الدولي للسلطات المحلية. وشهدت الدورة الحادية والخمسون اجتماعاً خاصاً ناقش هذا الموضوع، وسوف تجري متابعتها خلال دورة استنبول. وقد تلقت حالياً شبكة البحوث الحضرية من معهد (ويسبرغ للإحصاء بألمانيا نتائج مشروع إحصاءات المدن الكبيرة، ويسعدنا أن تذكر ارتفاع نسبة الردود على استبيان المشروع. ونتيجة لذلك، أمكن الحصول على نسبة عالية غير متوقعة من ردود المدن الكبيرة في العالم (التي يتجاوز تعداد كل منها ١٠٠ ألف نسمة)، وكانت تغطي مجموعة واسعة من المؤشرات الديموغرافية والاقتصادية والهيكلية والإسكانية ومؤشرات التوظيف والتمويل الحكومي المحلي وما إلى ذلك كلما كان ممكناً. ويؤذن هذا العمل بتجديد يبشر بالنجاح لعمل المعهد في هذا الموضوع في الماضي.

وحيث أن المعهد رسم لنفسه هدفاً هو التأكيد على قوة التزامه الأصلي بتحسين الإحصاء والعلوم الإحصائية في البلدان النامية، فقد اشتدت أهمية الحاجة إلى إصدار قاموس في متناول الجميع حتى أصبحت أكثر وجوباً. وقد دفعتنا تطورات الحواسيب وبرامجها إلى توسيع نطاق عملنا. وقد تمخضت هذه الفكرة من تجميع قاعدة للبيانات الالكترونية التي يمكن أن تخرج بعدة منتجات تتراوح بين القواميس المطبوعة البسيطة التي تحمل عدداً محدوداً من المصطلحات بعدة لغات وبين برامج للحاسوب لإصدار مجموعة كاملة بلغات كثيرة. وبدأ العمل في مشروع إصدار قاموس معاصر للمصطلحات الإحصائية بعدة لغات عام ١٩٩٣، وقد رأس تحرير المشروع ج. دراغت العضو الأقدم بالجهاز التنفيذي للمعهد الذي استطاع منذ ذلك الحين تجميع قدر كبير من المعلومات بنحو ٢٠ لغة. ولم يكتف رئيس التحرير بوضع قاعدة بيانات تتجاوز مفرداتها ٣٠٠٠ مصطلح إحصائي، وإنما وضع أيضاً نصوصاً وصفية تشمل المعادلات الرياضية، وقد وضعت طبعة الكترونية من هذا القاموس بمساعدة فنية من ج.غ. بتلهم. وسيستمر العمل في قاعدة البيانات هذه مع إحصائيين من عدة بلدان لاستشارتهم في عملية مراجعة الترجمات. وبدأت أيضاً دراسة لتحديد أفضل طريق لإدخال النصوص المكتوبة بلغات غير الحروف اللاتينية (مثل الروسية والصينية واليابانية والعربية واليونانية والعبرية ما إلى ذلك).

تعليم الإحصاء والنهوض به

واصل المعهد خلال السنوات القليلة الماضية نجاحه في عملية الانتساب إلى منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونيسكو). وتضع اليونيسكو حالياً - كجزء من تشديدها عالمياً على التنمية البشرية - استراتيجية بهدف تحسين جمع وتحليل معلومات عن التعليم من خلال التعدادات السكانية والاستقصاءات الديموغرافية. ولتقييم الأساليب الحالية في استخدام تعدادات السكان وسيلة لجمع البيانات عن التعليم، تعاونت اليونيسكو مع المعهد في بدء دراسة خاصة تتناول الأسئلة التي تطرحها البلدان خلال قيامها بتعداد سكانها. وقد خرجت هذه الدراسة برودود ١٠٠ بلد مختلف. وعقد اجتماع خلال دورة استنبول لدراسة مختلف القضايا المتصلة بالأسئلة عن وضع التعليم في تعدادات السكان. وفي ١٩٩٤ طلب المدير العام لليونيسكو إجراء استعراض متعمق لخدمات اليونيسكو الإحصائية نتيجة اقتراحات أبدتها دول كثيرة من أعضاء اليونيسكو. ووضعت خطة استراتيجية لتعزيز البرامج والخدمات الإحصائية لليونيسكو. وطُرحت هذه الخطة على المجلس التنفيذي لليونيسكو في دورته الـ ١٥٢، وعلى الدورة التاسعة والعشرين للمؤتمر العام لليونيسكو، وأذنت الخطة بإصدار قرار للبدء في مشروع لتحويل الشعبة الإحصائية باليونيسكو إلى "المعهد الإحصائي لليونيسكو" (لم يتقرر تماماً حتى الآن الإسم النهائي للمعهد الجديد). والهدف المحوري من المعهد الجديد هو تزويد البلدان والمجتمع الدولي بقاعدة للمعلومات تقبل المقارنة دولياً وتدعم عملية تقرير السياسة في مجال العلوم والتعليم والثقافة والاتصال. واقترحت الدول الأعضاء أن تقوم خطط إنشاء المعهد الإحصائي لليونيسكو على مشاورات مع الخدمات والمؤسسات الوطنية والدولية، بما في ذلك معلومات عن برنامج العمل المقترح، وعن المتعاونين المنتظرين وعن الشؤون المالية والإدارية. وطلبت اليونيسكو تعاون المعهد في بدء عملية التشاور. ونتيجة لذلك، بعث المعهد برسائل إلى أكثر من ١٨٥ معهداً وطنياً للإحصاء ومكتباً للإحصاء للتعرف على وجهات نظرها في كيفية تمكين هذه المنظمات من المعاونة لمساعدة المعهد الجديد في مهامه، وللحصول على مدخلات عن الطرق التي قد تمكن المعهد من العمل مع مختلف البلدان المتعاونة. وسيجري تبويب نتائج هذه الدراسة وتقديمها إلى اليونيسكو لمزيد من الدراسة. والخطط جارية لكي يتولى المعهد النهوض بالتعاون وتسهيل الاتصالات بين معهد اليونيسكو الجديد وبين المعاهد الوطنية ومكاتب الإحصاء في المجالات ذات الأهمية المشتركة بين الجانبين، بأسلوب المشاورات.

هذا ويدير المعهد الإحصائي الدولي مع المعهد الهندي للإحصاء المركز الدولي للتدريب الإحصائي الموجود في كلكتا بالهند، تحت إشراف اليونيسكو وحكومة الهند. ويدرب المركز مشتركين مختارين من بلدان الشرق الأوسط ومن جنوبي وجنوب شرقي آسيا ومن بلدان الكمنويلث في آسيا على إحصاءات نظرية وتطبيقية على مختلف المستويات. ولدى المركز دورة دراسية منتظمة مدتها ١٠ شهور (حزيران/ يونية - آذار/ مارس) في كل عام للتدريب. والمعهد مغتبط لدعمه زيارة الأستاذ و. س. بريمان إلى المعهد بين ٤ كانون الثاني/ يناير و ١٤ فبراير/ شباط ١٩٩٧ للمشاركة في دورات التدريب الدراسية العادية، ولتقديم عدة محاضرات وحلقات دراسية خاصة.

والمناقشات جارية مع ممثلي المعهد الإحصائي الوطني بالمكسيك لدراسة إمكانية افتتاح عملية جديدة تشبه نشاط المركز الدولي للتدريب الإحصائي في المكسيك. وقد ردَّ المعهد الإحصائي الوطني بالمكسيك بالإيجاب على هذا العرض، وتجري حالياً مناقشات لمتابعة الموضوع. وهناك أيضاً خطط لإقامة معهد آخر مشابه في أنقره بتركيا لتلبية حاجات المنطقة. وأخيراً فإن المعهد يواصل اشتراكه بنشاط في الاحتفال بالمناسبات التاريخية الهامة التي لها صلة بالإحصاء.

وقد شارك المعهد في عام ١٩٩٦ بالاحتفال بالذكرى المئوية الثانية لأدولف كتليه المولود في بروكسل ببلجيكا، ولقيت الندوة نجاحاً عظيماً واستفادت من مساهمات عدة أعضاء بالمعهد قدموا وراقات تبحث في مختلف جوانب حياة كتليه وأعماله.

وبين ١٨ و ٢٠ تشرين الثاني/ نوفمبر ١٩٩٦ عقد المعهد الاتحادي السويسري للإحصاء بالتعاون مع منظمة ETH زيوريخ ومع جامعة جنيف وسلطات كانتون تيشيني مؤتمراً شائقاً تكريماً للذكرى المئوية الثانية لمولد ستيفانو فرانسكيني عام ١٧٩٦.

٥ - الجمعية الدولية لدراسات التوتر من الصدمات  
(نالت المركز الاستشاري الخاص سنة ١٩٩٣)

الهدف والغرض

تكرس الجمعية الدولية لدراسات التوتر من الصدمات جهودها لاكتشاف وتوزيع المعارف وخدمة السياسة العامة والبرامج والمبادرات بالخدمات التي تسعى إلى تقليل عدد المتوترين من الصدمات وتخفيف آثارها الفورية والطويلة الأجل. ومنذ قيام الجمعية عام ١٩٨٥، ظلت منتدى لتقاسم البحوث والاستراتيجيات الاكلنيكية وشؤون السياسة العامة والصياغات النظرية المتعلقة بالصدمات في أنحاء العالم، من خلال برامجها ومنشوراتها للتعليم والتدريب. والتزام الجمعية بالابعاد الدولية للتوتر من الصدمات هو الذي يجعل مركزه واشتراكه في كافة النواحي المتصلة بعمل الأمم المتحدة جزءاً متكاملًا من مهمتها. ومنذ ١٩٩٣ حتى الآن إزداد عدد البلدان الممثلة في عضوية الجمعية من ٢٩ إلى ٣٩ بلدًا.

الاشترك في نشاط المجلس الاقتصادي والاجتماعي وهيئاته الفرعية

حضر ممثلوا الجمعية اجتماعات المجلس الاقتصادي والاجتماعي وهيئاته الفرعية، ومنها اجتماعات لجنة منع الجريمة والقضاء الجنائي، ولجنة حقوق الإنسان ولجنتها الفرعية المعنية بمنع التمييز وحماية الأقليات، ومنها مثلاً اجتماعات الفريق العامل المعني بالسكان الأصليين، ولجنة السكان والتنمية، ولجنة التنمية المستدامة، ولجنة مركز المرأة، ولجنة التنمية الاجتماعية.

قدم ممثلو الجمعية البيانات الشفوية والكتابية التالية:

(أ) تحدث ممثل الجمعية في حفل عشاء أقامه روث ليمجوكو سفير الفلبين لدى الأمم المتحدة من أجل الوفود الأعضاء لدى المجلس الاقتصادي والاجتماعي (٢٤ آذار/ مارس ١٩٩٤) في موضوع الصدمات. خصوصاً لدى النساء المهاجرات.

(ب) قدم ممثلو الجمعية في مؤتمر الأمم المتحدة التاسع لمنع الجريمة ومعاملة المجرمين (٢٩ نيسان/ ابريل - ٨ أيار/ مايو ١٩٩٥) بيانات في الجلسة العامة في موضوع "العمل لمناهضة الجريمة المنظمة" على المستويين الوطني وعبر الوطني، ودور القانون الجنائي في حماية البيئة، وعقدوا اجتماعين ثانويين، تناول أولهما موضوع إعادة دمج الأطفال بعد الحرب وعقب حالات أخرى من العنف المجتمعي (٤ أيار/ مايو)؛ وتناول الثاني موضوع ضحايا التوتر من الصدمات: الاحترام، والإصلاح، والتعويض والحماية (٦ أيار/ مايو)؛

(ج) مؤتمر اليوم الدولي للمعوقين (٣ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٦)؛

(د) شارك ممثل في المناقشات غير الرسمية خلال انعقاد الدورة الخامسة والثلاثين للجنة التنمية الاجتماعية (آذار/ مارس ١٩٩٧)؛

(هـ) في المجلس التنفيذي لليونيسيف (منظمة الأمم المتحدة للطفولة): (كانون الثاني/ يناير ١٩٩٧؛ البنود ٤ و ٥ و ٦؛ الوثيقة E/ICEF/1997/2/8؛ تشرين الثاني/ نوفمبر ١٩٩٦؛

(و) شارك ممثل في فريق عامل لإصدار قرار عن الأطفال العاجزين، لاعتماده في لجنة التنمية الاجتماعية (آذار/ مارس ١٩٩٥).

#### حضور المؤتمرات الدولية

(أ) مؤتمر الصحة العالمي للتنمية الاجتماعية (آذار/ مارس ١٩٩٥)، (كوبنهاغن بالدانمرك) عقب الاشتراك في دورات اللجنة التحضيرية للمرأة في موضوع إعلان عمل كوبنهاغن للتنمية الاجتماعية، وفي برنامج عمل مؤتمر القمة العالمي للتنمية العالمية؛

(ب) المؤتمر العالمي الرابع المعني بالمرأة (أيلول/ سبتمبر ١٩٩٥ بيجين، الصين)، عقب ثلاث سنوات من العمل مع الحكومات والمنظمات غير الحكومية لضمان إدخال شؤون التوتر من الصدمات في منهاج العمل الختامي؛

(ج) مؤتمر الأمم المتحدة التاسع لمنع الجريمة ومعاملة المجرمين (٢٩ نيسان/ ابريل - ٨ أيار/ مايو ١٩٩٥، القاهرة، مصر)؛

(د) مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني) (حزيران/ يونية، استنبول، تركيا).

#### التعاون مع برامج الأمم المتحدة وهيئاتها

ساهمت الجمعية في تخطيط اليوم العالمي للصحة النفسية (٩ تشرين الأول/ أكتوبر ١٩٩٧، الذي شاركت في رعايته لجنة المنظمات غير الحكومية التابعة لإدارة شؤون الاعلام بالأمم المتحدة والذي ركز على موضوع الأطفال في الظروف القاسية: وآثارها على الصحة النفسية.

إشترك ممثل للجمعية في كافة اجتماعات اللجنة التحضيرية لإقامة محكمة جنائية دولية، وقدم بيانات شفوية وكتابية كثيرة. وحضر الممثل بدعوة خاصة مؤتمراً دولياً مفصلاً بذلك (١٥-٢٢ أيلول/ سبتمبر ١٩٩٦ في سرقوسة بايطاليا، تناول موضوع التحكم في الإفلات من عقوبات الجرائم الدولية والانتهاكات الخطيرة لحقوق الإنسان الأساسية.

شارك ممثل في اجتماعين للخبراء في موضوع ضحايا العنف وإساءة استعمال السلطة في الإطار الدولي (١٥-٢٣، كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٥ في فيينا؛ وبين ٩-١٢ آب/ أغسطس ١٩٩٦ في تولسا بولاية أوكلاهوما) بدعوة من لجنة منع الجريمة والقضاء الجنائي.

شارك ممثل في عضوية المجلس التنفيذي للمجلس الاستشاري الدولي العلمي والمهني لدى اجتماع لجنة الأمم المتحدة لمنع الجريمة والقضاء الجنائي (بين ١٤-١٦ كانون الثاني/ يناير في ميلانو، وبين ١٩-١٦ أيلول/ سبتمبر ١٩٩٦ في ترينيتو بإيطاليا) ولدى تحالف المنظمات غير الحكومية لمراقبة الجريمة والقضاء الجنائي (مدينة نيويورك)

#### أنشطة أخرى ذات صلة

جرى انتخاب ممثلين للجمعية عضوين في المكتب المؤقت المؤلف من ٩ أعضاء، التابع للجنة المنظمات غير الحكومية للصحة النفسية (١٦ أيار/ مايو ١٩٩٦)، كما اختير آخر عضواً باللجنة التنفيذية كانون الثاني/ يناير ١٩٩٧). وتعمل هذه اللجنة بشكل وثيق مع المجلس الاقتصادي والاجتماعي وهيئاته الفرعية.

ألقى ممثل الجمعية كلمة الافتتاح الرئيسية في الندوة الدولية لمنع العنف المنزلي (١٤-١٨ تشرين الثاني/ نوفمبر ١٩٩٦ في جواي لاهارا في المكسيك) بدعوة من وزارة العدل بالمكسيك.

أوفد ممثل في بعثتين بدعوة من حكومة كرواتيا لتدريب مهنيين، بعضهم من منظمة الصحة العالمية، لمساعدة ضحايا الصدمات (٥-١١ حزيران/ يونية ١٩٩٥ في دوبروفنيك؛ وبين ٢٤-٢٩ أيار/ مايو ١٩٩٦ في أوباتيا).

#### المشاورات والتعاون مع موظفي الأمم المتحدة

تتشاور الجمعية بانتظام مع موظفي الأمانة العامة بالأمم المتحدة، منهم جون لانغموور مدير شعبة السياسة والتنمية الاجتماعية؛ وأندرو جوزيف، مدير مكتب اتصال منظمة الصحة العالمية لدى الأمم المتحدة في نيويورك؛ وجانيت نيلسون العضو الأقدم للعلاقات العامة باليونيسيف؛ وجين كونورز رئيسة وحدة حقوق المرأة التابعة لشعبة النهوض بالمرأة بالأمم المتحدة؛ وأكيكو إيتو موظفة الشؤون الاجتماعية بشعبة السياسة والتنمية الاجتماعية؛ وهانز كوريل المستشار القانوني؛ وجيليان سورنسون الأمين العام المساعد؛ وروزايو غرين الأمين العام المساعد؛ وادوارود فيتري مدير فرع منع الجريمة والقضاء الجنائي بمكتب الأمم المتحدة في فيينا؛ وستاماتوبولو رئيسة مكتب نيويورك لمركز الأمم المتحدة لحقوق الإنسان؛ ونيجل س. رودلي المقرر الخاص بالتعذيب بلجنة حقوق الإنسان؛ وجون أورلي لمنظمة الصحة العالمية في جنيف؛ وماري



بتيفي بمفوضية اللاجئين؛ وفيليب ل. بول بإدارة الشؤون الإنسانية بجنيف؛ وفلافيو دل بونتي بإدارة عمليات حفظ السلم؛ وكريستين إنيته براتفام بلجنة مركز المرأة.

### دراسات ومقالات عن الأمم المتحدة

عمل ممثل الجمعية رئيساً لتحرير كتاب "الاستجابات الدولية للتوتر من الصدمات: مساهمات إنسانية وفي مجال حقوق الإنسان والعدالة والسلام والتنمية: الأعمال التعاونية ومبادرات المستقبل". من تحرير ي. دانييلي، و.ن.س. رودلي، ول. ويسات. ونشرت الكتاب دار بايوود للنشر في عام ١٩٩٦ لحساب الأمم المتحدة وبالنيابة عنها. وكان الكتاب يحمل تصديراً من بطرس بطرس غالي الأمين العام للأمم المتحدة، وصدر الكتاب يوم ٥ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٥ خلال إجتماع عقد في قاعة مجلس الوصاية بمقر الأمم المتحدة. واستضافت هذا الحدث حكومتا النرويج والفلبين، وستذهب إيرادات الكتاب إلى الأمم المتحدة.

وخلال الفترة ١٩٩٤-١٩٩٧ كتب ممثلو الجمعية سبع مقالات عن الأمم المتحدة نشرت في الرسالة الإخبارية للجمعية التي تحمل إسم "نقاط التوتر من الصدمات". وعناوين هذه المقالات هي: "مؤتمر القمة العالمي للتنمية الاجتماعية". المجلد ٩، العدد الثاني (ربيع ١٩٩٥)؛ و "مؤتمر الأمم المتحدة يتناول منع الجريمة ومعاملة المجرمين"، (المجلد ٩، العدد الثالث (صيف ١٩٩٥)؛ و "مؤتمر بيجين وما بعده"، المجلد ١٠، العدد ٢ (ربيع ١٩٩٦)؛ و "بناء جسور نحو العهد الألفي المقبل في المخططات الرئيسية جاهزة"، المجلد ١١، العدد الثاني، (ربيع ١٩٩٧)؛ و "التزام الأمم المتحدة بحالة المعوقين عقلياً في البلدان النامية"، المجلد ١١، العدد ٣ (خريف ١٩٩٧)؛ و "أثر الصراع المسلح في الأطفال: تقرير للأمم المتحدة" المجلد ١١، العدد الأول (شتاء ١٩٩٧)؛ و "خطوة نحو الوفاء بحقوق الضحايا"، المجلد ١٢، العدد الأول (شتاء ١٩٩٨).

## ٦ - التحالف السياحي الدولي

(نال المركز الاستشاري الخاص سنة ١٩٤٧)

### المقدمة والأهداف والأغراض

وفقاً لقرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٣١/١٩٩٦، يسعد التحالف السياحي العالمي أن يقدم طيه تقريره عن فترة السنوات الأربع المنتهية بانتهاء عام ١٩٩٧.

والتحالف السياحي الدولي إتحاد من رابطات أصحاب السيارات الخاصة والنوادي السياحية ويتألف من ١٣٤ اتحاداً موزعاً على ٩٧ بلداً في العالم. ويتجاوز عدد اعضاء رابطاته العاملة ١٠٥ مندوبين عضو في كافة نواديه في العالم. ونظراً لاتساع نطاق نشاط المنظمة بهذا الشكل وبهذه الأهمية، ولتمثيله أصحاب السيارات الخاصة والعاملين بالسياحة بشكل عام، فإن لأرائه وزنها، كما أنه يحظى بمكانة دولية كبيرة.

ومنذ تأسيس التحالف عام ١٨٩٨ دعم وشجع الدور الرئيسي الذي تؤديه السياحة في النهوض بالتفاهم الدولي. ومن أهدافه الرئيسية تسهيل السفر السياحي. لا سيما العوائق التي تقيد التحرك عبر الحدود الوطنية. ونظراً لتزايد حركة مرور أصحاب السيارات الخاصة الذين يمثلون حالياً الجزء الأكبر من حركة السفر السياحي والسفر الخاص، يعمل التحالف للتنسيق بين أنظمة المرور الدولية للسيارات الخاصة، وحماية مستخدمي الطرق ورسوم الضرائب التي تستغلهم وتقيد حركتهم، ومن التحكم فيهم، كما تحميهم من التشريعات.

وهو يدرك الدور الحيوي للسفر بالسيارات الخاصة وبوسائط النقل العام في تحسين مستوى معيشة الناس والإقتصاد الوطني، ولذلك فهو يستهدف تحسين كافة الأعمال التي قد تساهم في أساس الطرقات، واستخدام كافة وسائل النقل بشكل يتسم بالإحساس بالمسؤولية.

وللتحالف أهداف أخرى هي:

(أ) تنسيق شبكة من الخدمات المتبادلة بين المنظمات الأعضاء لصالح الأعضاء الأفراد عند سفرهم إلى الخارج؛

(ب) دراسة وإبداء توصيات ونشر معلومات عن أمور تتعلق بالسياحة والتنقل؛

(ج) الاشتراك في اجتماعات ومؤتمرات ذات صلة، والإبقاء على علاقات وثيقة مع المنظمات الحكومية وغير الحكومية.

والمجالات الرئيسية لإهتمام التحالف تتصل بكافة المسائل ذات العلاقة بحركة الناس، والسياحة، والتنقل، والتسهيلات، والمركبات الخاصة، والطرق، والهيكل الأساسية، وسلامة الطرقات، وحفظ الطاقة، وحماية البيئة.

### التعاون مع الأمم المتحدة

عمل التحالف لسنوات كثيرة بتعاون وثيق مع الأمم المتحدة وهيئاته المتخصصة. وهو يشترك كل عام في اجتماعات كثيرة لمختلف الأفرقة العاملة للأمم المتحدة. خصوصاً تلك التي تدخل في نطاق عمل اللجنة الاقتصادية لأوروبا التابعة للمجلس الاقتصادي والاجتماعي للأمم المتحدة في جنيف. كما يحضر التحالف اجتماعات معينة في مقر الأمم المتحدة في نيويورك (مؤتمر المنظمات غير الحكومية ذات المركز الاستشاري لدى المجلس الاقتصادي والاجتماعي، ودورات إدارة شؤون الاعلام بالأمانة العامة للأمم المتحدة ودورات أخرى مشابهة)، كما يحضر اجتماعات معينة في فيينا.

ويقوم الاتحاد في نطاق نشاط اللجنة الاقتصادية لأوروبا بدور نشط في أعمال الفرق العاملة المتخصصة ويقدم إليها باستمرار تقارير كتابية وشفوية في مواضيع تتعلق بالنقل، وسلامة الطرق، وصنع المركبات، وشؤون الجمارك وغيرها. ويشترك التحالف في عمل الفرق العاملة المتخصصة التالية: لجنة النقل الداخلي، والفرقة العاملة المعنية بالنقل على الطرق، والفرقة العاملة المعنية بالعمليات الجمركية التي تمس النقل، والفرقة العاملة المعنية بسلامة المرور في الطرق، والفرقة العاملة المعنية بصنع المركبات، والفرقة العاملة المعنية بالنقل المائي الداخلي (3. SC)، وفريق الخبراء المعني بالتلوث والطاقة (WP.29/GRPE)، وفريق الخبراء المعني بالأساليب الوقائية للسلامة (WP.29/GRSP) والفرقة العاملة المعنية باتجاهات وإقتصادات النقل (5. WP)، والاجتماع المخصص لتنفيذ اتفاقية الشرايين الحيوية لحركة المرور الدولي (AGR).

أما في إطار أنشطة الفرق العاملة المتخصصة بالأمم المتحدة. فيقوم التحالف بدور هام في قطاعات معينة. فقد شارك التحالف بشكل فعال في تنقيح اتفاقية الأمم المتحدة الجمركية بشأن الاستيراد المؤقت لمركبات الطرق الخاصة (١٩٥٤)، واتفاقية المركبات التجارية الطرقية (١٩٥٦)، وإتفاقية حركة المرور في الطرق، واتفاقية علامات وشارات الطرق (١٩٦٨). وفيما يتصل باتفاقيات المركبات المذكورة أعلاه، يعتبر التحالف أحد المنظمات الرئيسية التي تتولى التنسيق والإشراف على شبكة الوثائق الجمركية التي تسهل حركة المركبات التجارية عبر الحدود.

ويتابع التحالف بشكل وثيق أنشطة منظمة الصحة العالمية وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونيسكو) ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية، التي تتعلق أساساً بالمبادلات الدولية في مجالات السياحة، والتنقل، والنقل، وشؤون البيئة. وهي دائمة الإضطلاع على الأعمال ذات الصلة التي تقوم بها اللجنة الاقتصادية لأفريقيا، واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط

الهادئ، واللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا.

ويعلق التحالف أهمية كبيرة على أنشطة الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة، ويبين تقريره هذا نشاطه في الاشتراك في أعمالها بقدر ارتباطها بمجالات اختصاص التحالف، خصوصاً في مجالات السياحة والحركة والنقل.

٧ - الاتحاد الدولي للسلطات المحلية  
(خال المركز الاستشاري العام سنة ١٩٤٧)

مقدمة

تأسس الاتحاد الدولي للسلطات المحلية عام ١٩١٣، وهو أقدم وأكبر رابطة عالمية للحكومات المحلية. وجاء في البيان العام للاتحاد أن رسالته هي "تشجيع وتوحيد الحكم المحلي الديمقراطي في أنحاء العالم"، ويكرس الاتحاد جهوده لتعزيز وتحسين الحكومات المحلية واتحاداتها، وللنهوض بالتعاون وتدفق المعلومات بين المجتمعات في كافة أنحاء الكرة الأرضية.

وتتألف الشبكة العالمية للاتحاد حالياً من أمانته العامة العالمية وأقسامه الاقليمية السبعة التي تخدم مصالح الحكومات المحلية. ويتولى الاتحاد من خلال أقسامه الاقليمية هذه تنسيق تقديم الخدمات إلى الرابطات الوطنية والمؤسسات ذات الصلة والقيام ببرامج معها. وفي نهاية عام ١٩٩٧ كانت عضوية الاتحاد تتألف من ٣٩٢ رابطة في ١٠٤ بلدان في أنحاء العالم. كما تنتسب إلى الاتحاد ثماني منظمات وشبكات تعمل في مجالات محددة من أنشطة الحكم المحلي.

الاشتراك والتعاون

للإتحاد ممثل دائم لدى الأمم المتحدة هو الدكتور ج. آرنو لوزنر الذي يظل على اتصال منتظم بالمسؤولين في عدة وكالات للأمم المتحدة. وقد قام الأمين العام للاتحاد بزيارات إلى نيويورك أيضاً لهدف واضح هو حضور اجتماعات الأمم المتحدة ومقابلة موظفي الأمم المتحدة. وقد قابل الأمين العام للأمم المتحدة قادة الاتحاد عدة مرات، كان آخرها في تموز/ يولية ١٩٩٧ عندما التقى الأمين العام كوفي عنان بنوربرت بيرغر الأمين العام للاتحاد.

أنشطة أخرى ذات صلة

خلال عملية الإعداد للدورات الثلاثة للجنة التحضيرية حتى انتهائها، وخلال سلسلة من المشاورات كان الاتحاد شريكاً فعالاً في موضوع الحكم المحلي الذي بحثه مؤتمر الموئل الثاني للأمم المتحدة في حزيران/ يونية ١٩٩٦ في استنبول، كما نظم الاتحاد مع منظمات أخرى للحكم المحلي/الجمعية العالمية للمدن والسلطات المحلية عشية انعقاد الموئل الثاني في استنبول (٣٠-٣١ أيار/ مايو ١٩٩٦). وبين أيار/ مايو ١٩٩٥ لغاية حزيران/ يونية ١٩٩٦، أقام الاتحاد الأمانة العامة الفنية التابعة لمجموعة الأربعة مع السلطات المحلية باللجنة التوجيهية لمؤتمر الموئل الثاني. وكانت له اتصالات منظمة مع موظفي مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل)؛ وناقش الأمين العام للمؤتمر مع اللجنة التنفيذية العالمية للإتحاد مساهمات الحكم المحلي خلال اجتماعها في لاهاي يوم ٣ أيلول/ سبتمبر ١٩٩٥. وقامت شبكة الاتحاد بأكملها، بما في

ذلك أقسامها الاقليمية ومنظماتها المنتسبة، بجهد كبير لضمان نجاح الجمعية العالمية للمدن والسلطات المحلية ونجاح الموئل الثاني.

ومنذ انعقاد الموئل الثاني، ظل الاتحاد شريكاً فعالاً في موضوع الحكم المحلي، سواء بشكل مباشر أو بالتنسيق بواسطة الرابطة العالمية للمدن والسلطات المحلية خلال عملية المتابعة.

وقد شاركت عدة وكالات بالأمم المتحدة في إقامة المؤتمرين العالميين للاتحاد في لاهاي بهولندا عام ١٩٩٥، وفي موريشيوس عام ١٩٩٧، سواء في عمليات التحضير لهما أو في أحداثهما الفعلية. وقد نظم منظمو مؤتمر عام ١٩٩٥ إجتماعاً للشركاء الدوليين في لاهاي يوم ١٦ آذار/ مارس ١٩٩٤ وشارك فيه عدة موظفين أقدمين من كبرى الوكالات. وتحدث الأمين العام للأمم المتحدة في جلسة افتتاح مؤتمر عام ١٩٩٥ بإلقاء كلمة تليفيزيونية بواسطة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي.

وقد أعقب التعاون الوثيق مع البرنامج الإنمائي باعتباره شريكاً في تنظيم ندوة عمّد المدن المعنيين بالتنمية الاجتماعية عام ١٩٩٤ (آب/ أغسطس في نيويورك)، توقيع مذكرة تفاهم بين المنظمين في تشرين الثاني/ نوفمبر ١٩٩٦. وفي ١٩٩٧ تعاون البرنامج الإنمائي مرة أخرى مع الاتحاد لتنظيم ندوة عمّد المدن (٢٨-٣١ تموز/ يولية ١٩٩٧ في نيويورك) خلال انعقاد المؤتمر الدولي لإدارة إستدامة النمو والمساواة الذي أقامه البرنامج الإنمائي. وقد رأس الندوة نوربرت بيرغر رئيس الاتحاد. وأعد مكتب البحوث والتدريب بالاتحاد (وهو منظمة منتسبة للاتحاد) تقريراً في صورة معلومات أساسية لدراسة أعدها عمّد المدن للبرنامج الإنمائي. وفي ١٩٩٧، جرى استقصاء مزيد من إمكانيات التعاون لكي يجري تنفيذها عام ١٩٩٨.

واستطاع الاتحاد من خلال أعضائه ومن خلال منظمة منتسبة إليه هي المجلس الدولي للمبادرات البيئية المحلية، أن يشارك في عدة دورات للجنة التنمية الاجتماعية.

وقد طلب بعض الشركاء في برنامج الإدارة الحضرية وفي برنامج التنمية البلدية من الاتحاد وبعض أقسامه الاقليمية أن يتعاونوا معهم بشكل وثيق.

كما شارك الاتحاد وقسمه الاقليمي الأوروبي بنشاط في الإعداد لدورة اللجنة التحضيرية (نيويورك، كانون الثاني/ يناير ١٩٩٥) لمؤتمر القمة العالمي للتنمية الاجتماعية في كوبنهاغن في آذار/ مارس ١٩٩٥، وفي أعمال المؤتمر ذاته.

ويعتبر الاتحاد مع الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة ومركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) من بين الشركاء في مشروع إحصاءات المدن الكبيرة الذي بدأ عام ١٩٩٣.

وقد طلبت إدارة دعم خدمات التنمية والخدمات الإدارية بالأمانة العامة للأمم المتحدة مشورة الاتحاد بصدد برنامجها الخاص بإدارة الحضرية والبلدية.

كما طلب صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية مشورة الإتحاد بصدد العلاقات الحكومية الدولية للحكومات الاقليمية والمحلية.

وفي ٢٧ حزيران/ يونية ١٩٩٧، ألقى كولين ماتجيلا عضو اللجنة التنفيذية العالمية للاتحاد كلمة في الدورة الاستثنائية التاسعة عشرة للجمعية العامة للأمم المتحدة المكرسة للتنمية المستدامة، وفي مؤتمر "قمة الأرض بعد خمس سنوات".

وبالنيابة عن الإتحاد والحكم المحلي، قام المجلس الدولي للمبادرات البيئية الاقليمية، وهو منظمة مُنتسبة للاتحاد، بدور بالغ النشاط في إتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ.

ولأحد الأقسام الاقليمية بالاتحاد نشاط في برنامج مرفق المبادرات المحلية للتنمية الحضرية.

وفي نهاية ١٩٩٧: بدأت مناقشات حول مشروع مشترك بين معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث، والاتحاد، كما بدأت الأعمال التحضيرية له.

## ٨ - الاتحاد الدولي للنقل العام

(نال المركز الاستشاري الخاص سنة ١٩٥٢)

معلومات أساسية

تأسس الاتحاد الدولي للنقل العام سنة ١٨٨٥. وهو يقدم خدمات إلى ١٧٠٠ عضو فيه موجودون في أكثر من ٨٠ بلداً. وهو المنظمة الدولية لعمال وهيئات وموردي النقل. ويعتبر حجة كمصدر للمعلومات والإحصاءات وتحليل القضايا المتصلة بالتنقل الحضري والاقليمي، بما في ذلك كافة وسائل النقل العام (بالقطار والطرق العامة). ويقدم الاتحاد معلومات عن الهياكل الأساسية، والاستثمارات السنوية، ونظم النقل بمعدات السكك الحديدية، والموارد البشرية، والاتصالات السلكية واللاسلكية، كما ينظم مهرجانات، مؤتمرات ومعارض.

يبلغ عدد أعضاء الاتحاد حالياً ١٧٠٠ عضو مزوعون كما يلي:

- (أ) أعضاء عاملون (عمال النقل وهيئاته واتحاداته الوطنية)؛
- (ب) أعضاء منتسبون (الصناعات والجامعات والخبراء الاستشاريون وما إلى ذلك)؛
- (ج) أعضاء فرديون؛
- (د) أعضاء فخريون؛
- (هـ) أعضاء اللجان (العاملون في برنامج عمل أي لجنة من لجان الاتحاد الدولية الخمسة عشر).

أنشطة عامة خلال الفترة ١٩٩٤-١٩٩٧

يقيم الاتحاد كل عامين مؤتمراً ومعرضاً (في كل سنة زوجية)، وفي عام ١٩٩٥ أقيم المؤتمر في باريس بفرنسا (أيار/ مايو). وفي عام ١٩٩٧ أقيم المؤتمر في شتوتغرت بألمانيا؛ وتقام أيضاً في كل عام مؤتمرات أخرى تتناول موضوعات خاصة على الوجه التالي:

- (أ) في شباط/ فبراير ١٩٩٤، بولونيا: مؤتمر تحصيل أجره السفر.
- (ب) أيلول/ سبتمبر ١٩٩٤، بروكسل: مقدمة للحلقة الدراسية "الإطار الرابع".



- (ج) أيلول/ سبتمبر ١٩٩٤، أمستردام: مؤتمر يوم أوروبا: مؤتمر القطارات الخفيفة ومعرضه؛
- (د) تشرين الثاني/ نوفمبر ١٩٩٤، بروكسل: الحلقة الدراسية "الإطار الرابع"؛
- (هـ) نيسان/ ابريل ١٩٩٥، فلورنسا: مؤتمر عقود النقل العام، ومعرضه؛
- (و) أيار/ مايو ١٩٩٥، مرسيليا: جولة دراسية قبل انعقاد المؤتمر؛
- (ز) آب/ أغسطس ١٩٩٥، بروجز: مؤتمر ابتكارات النقل العام، ومعرضه؛
- (ح) شباط/ فبراير ١٩٩٦، بولونيا: مؤتمر النظم المتكاملة للإيرادات وإصدار التذاكر؛
- (ط) شباط/ فبراير ١٩٩٦، فلورنسا: جولة دراسية قبل انعقاد المؤتمر؛
- (ي) نيسان/ ابريل ١٩٩٦، بروكسل: مؤتمر يوم أوروبا؛
- (ك) أيار/ مايو ١٩٩٦، كونستانز: مؤتمر النقل الاقليمي ومعرضه؛
- (ل) حزيران/ يونية ١٩٩٦، غوتنبرغ: مؤتمر موضوعه "الذي تستطيع التكنولوجيا أن تقدمه لإعلام الركاب" ومعرضه؛
- (م) تشرين الأول/ اكتوبر ١٩٩٦، سان هوزيه: مؤتمر القطارات الخفيفة؛
- (ن) تشرين الأول/ اكتوبر ١٩٩٦، لوس أنجيليس: جولة بعد انعقاد المؤتمر؛
- (س) أيار/ مايو ١٩٩٧، برلين/هانوفر: جولة دراسية قبل انعقاد المؤتمر؛
- (ع) حزيران/ يونية ١٩٩٧، باليرمو: مؤتمر النقل الاقليمي؛
- (ف) تشرين الثاني/ نوفمبر ١٩٩٧، برلين: مؤتمر الأمن.

## أنشطة تتعلق بالأمم المتحدة

### شملت الأنشطة:

(أ) ١٩٩٥: تعاون الاتحاد بنشاط في وضع مبادرة أفضل الممارسات (نظّم مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) مبادرة "أفضل الممارسات في النقل"):

(ب) ٢٧-٢٨ أيلول/ سبتمبر ١٩٩٥: الموئل والمائدة المستديرة للتنمية الحضرية؛

(ج) ٦-٨ تشرين الثاني/ نوفمبر ١٩٩٥، شنغهاي: حلقة دراسية في النقل العام لأي مدينة متنامية؛ الاستثمارات الوطنية والدولية في عمليات حافلات الركاب في الصين؛

(د) ٥-١٦ شباط/ فبراير ١٩٩٦، نيويورك: الاشتراك في اللجنة التحضيرية للموئل الثاني؛

(هـ) ٣-١٤ حزيران/ يونية ١٩٩٦، استنبول: مؤتمر المستوطنات البشرية (الموئل الثاني) مؤتمر قمة المدن: الاشتراك في الموئل الثاني؛ حوار حول النقل موضوعه "النقل في مدن الغد" (شارك في تنظيم هذه الدورة الأمين العام للاتحاد بيير لاكونت)؛ ومثّل الاتحاد الأمين العام بيير لاكونت وأندي أندرسون بهيئة تخطيط النقل في لندن؛

(و) نتائج مستخلصة من الموئل الثاني: اجتماع قمة المدن بالموئل الثاني: مثّل الاتحاد الأمين العام وأندي أندرسون. وأدخل تعديلات في جدول الأعمال منها الالتزام بالنقل المستدام، خصوصاً بتطبيق مبدأ إلزام مسبب التلوث بالدفع على النقل؛ ودعم النقل العام، وضمان كفاءة واستدامة استخدام هياكل الطرق؛

(ز) ٣-١٤ تشرين الثاني/ نوفمبر ١٩٩٦، مقر الأمم، جنيف: انعقاد دورة الفرقة العاملة المعنية بإحصاءات النقل، الاجتماع التحضيري غير الرسمي الثاني لحلقة العمل المعنية بالنقل الحضري وإحصاءات البيئة؛

(ح) ٣-١٥ تشرين الثاني/ نوفمبر ١٩٩٦، مقر الأمم، جنيف: الدورة السابعة والأربعون للفرقة العاملة المعنية بإحصاءات النقل (WP. 6): حضر الاتحاد الدورة باعتباره منظمة غير حكومية ومثّله الخبير الاستشاري جاك بينسارد؛ الوثيقة TRANS/WP.6/131/CES/AC.62/83 المؤرخة في ٥ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٦؛

(ط) ٢٢ شباط/ فبراير - ٧ آذار/ مارس ١٩٩٧، الأمم المتحدة، نيويورك: شارك آندي أندرسون ممثل الاتحاد في إستمالة الفريق المخصص المفتوح العضوية العامل بين الدورات التابع للجنة السبعة والثلاثين عند تناول موضوع التنمية المستدامة، بأن ساعد في التحضير للدورة الاستثنائية التاسعة عشرة للجمعية العامة؛

(ي) نيسان/ ابريل ١٩٩٧: دورة لجنة التنمية المستدامة؛

(ك) نيسان/ ابريل ١٩٩٧: خلاصة السياسة المحتملة لتطور سياسات النقل خلال السنوات العشرين الماضية، أرسلت الي جيروم بينديه، مدير وحدة التحليل والتنبؤ، بمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونيسكو)؛

(ل) ٧-٥ أيار/ مايو ١٩٩٧، جنيف: اللجنة التحضيرية للمؤتمر الاقليمي للنقل والبيئة لعام ١٩٩٧؛

(م) ١٢-١٥ أيار/ مايو ١٩٩٧، واشنطن العاصمة: حلقة عمل في نقل ركاب الحضر والإحصاءات البيئية؛ شارك الاتحاد في رعاية حلقة العمل هذه مع اللجنة الاقتصادية لأوروبا بالأمم المتحدة. ومكتب الولايات المتحدة لإحصاءات النقل.

## ٩ - الفريق العامل الدولي لشؤون السكان الأصليين

(نال المركز الاستشاري الخاص سنة ١٩٨٩)

هدف الاتحاد: دعم الشعوب الأصلية في كفاحها لتحسين ظروف حياتهم العامة، وتحسين علاقاتها بالدول الوطنية التي تعتبر جزءاً منها، وزيادة قدرتهما على التحكم في القوة الاقتصادية والسياسية العالمية التي تمس حياتهما.

تركز أنشطة الفريق العامل على العمل في مجال حقوق الإنسان، والبحوث، وتوثيق المعلومات وتوزيعها، والعمل في مشاريع بالتعاون مع منظمات ومجتمعات السكان الأصليين. ويعمل الفريق في كافة بلدان العالم التي يعيش فيها سكانها الأصليون.

يتألف هيكل الفريق العامل من مجلس دولي، ومجلس استشاري، وأفرقة وطنية، وأمانة دولية مقرها كوبنهاغن. وتوجد أفرقة وطنية، سويسرا والسويد والاتحاد الروسي والنرويج والدانمرك.

ويعمل الفريق العامل ممول من رسوم الاشتراك في منشوراته، والهبات الفردية، وهبات من حكومات دول الشمال الأوروبي، وإيرادات المشاريع، وصناديق خاصة، وأنواع أخرى من الأموال.

ومن الأهداف الرئيسية للفريق العامل توثيق حالة السكان الأصليين في كافة أنحاء العالم. وتعتبر الوثائق التي أصدرها الفريق العامل بارزة الطابع. لكونها مصدراً للمعلومات عن حالة السكان الأصليين في العالم. وتصدر سنوياً نشرة "عالم السكان الأصليين" باللغتين الإسبانية والانكليزية، وهي تعطي فكرة عامة عن أهم الأحداث التي تؤثر في السكان الأصليين في كافة أنحاء العالم، ومنها اجتماعات الأمم المتحدة. وهناك نشرة دورية هي "شؤون السكان الأصليين" تصدر أربع مرات في العام بالاسبانية والانكليزية، وتحمل مقالات في الشؤون الجارية المتعلقة بالسكان الأصليين، وموجزات أخبارهم، مع تعليقات. أما نشرة "الوثائق" فهي عبارة عن معالجات متعمقة لقضايا تتناول موضوعاً محدداً أو منطقة محددة. ويصدر في كل عام عدد يتراوح بين وثيقتين وخمسة وثائق بالاسبانية والانكليزية. وتصدر قلة من المنشورات أيضاً بالفرنسية والروسية والدانمركية. وتوزع منشورات الفريق العامل مجاناً على منظمات السكان الأصليين في أنحاء العالم.

ويشارك الفريق العامل بنشاط في المجالات الدولية لحقوق الإنسان إذا تعرضت لقضايا السكان الأصليين. وله هدف محدد هو دعم وتسهيل وتنشيط اشتراك ممثلي السكان الأصليين في اجتماعات الأمم المتحدة عندما تناقش قضايا السكان الأصليين في جداول أعمالها.

وخلال الفترة ١٩٩٤-١٩٩٧، لم يكتف الفريق العامل باشتراكه في عملية الاعتراف بحقوق السكان الأصليين داخل منظومة الأمم المتحدة وإنما زاد نشاطه فيها. وكان محور جهوده هو العمل لإعتماد مشروع

إعلان للأمم المتحدة لحقوق السكان الأصليين، وإنشاء محفل دائم للسكان الأصليين في منظومة الأمم المتحدة. وفي موازاة مبادراته في حقوق الإنسان، ظل الفريق العامل يتابع عمليات الأمم المتحدة لإيجاد وتنفيذ صكوك عالمية في مجال البيئة، خصوصاً مناقشة الأمم المتحدة حول تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١، في لجنة التنمية المستدامة، واتفاقية التنوع البيولوجي التي تثير مادتها الحادية والثمانون مسألة حقوق السكان الأصليين.

وفي كل سنة من هذه السنوات، كان للفريق العامل وفد مكون من ٤-٨ أفراد لمتابعة اجتماعات الأمم المتحدة التالية:

لجنة حقوق الإنسان: شارك في عضوية فريق الأمم المتحدة العامل المعني بالسكان الأصليين التابع للجنة الفرعية لمنع التمييز وحماية الأقليات، وفي الفريق العامل المفتوح العضوية العامل بين الدورات بلجنة حقوق الإنسان لوضع مشروع إعلان حقوق السكان الأصليين، وفي حلقات عمل الأمم المتحدة لإقامة منتدى دائم للسكان الأصليين، وفي أعمال الدورتين الثالثة والرابعة للجنة التنمية المستدامة، وفي الدورتين الثالثة والرابعة لمؤتمر الدول الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي.

ويصدر الفريق العامل سنوياً منشور "عالم السكان الأصليين" الذي يفيد بالتطورات الحاصلة في هذه الاجتماعات. ويعاد طبع البيانات التي يدلي بها ممثلو السكان الأصليين في هذه الاجتماعات في المجلة الدورية "شؤون السكان الأصليين".

ويعتبر الفريق العامل مع أربعة منظمات أوروبية أخرى من الأعضاء المؤسسين لصندوق حقوق الإنسان الخاص بالسكان الأصليين. وهدف هذا الصندوق جمع المال اللازم لتمكين السكان الأصليين من الاشتراك في اجتماعات الأمم المتحدة. وبين عامي ١٩٩٤-١٩٩٧ جمعت أموال لتمكين أكثر من ١٠٠ ممثل للسكان الأصليين من كافة أنحاء العالم للاشتراك في هذه الاجتماعات المذكورة. ويتلقى صندوق حقوق الإنسان الخاص بالسكان الأصليين أموالاً يجمعها من الكنائس، والمؤسسات الخاصة والمؤسسات العامة.

واستطاع الفريق العامل خلال هذه السنوات الأربع ومن خلال نشاطه هو ومن خلال صندوق حقوق الإنسان الخاص بالسكان الأصليين تقديم تسهيلات لعدد كبير من ممثلي السكان الأصليين لحضور اجتماعات الأمم المتحدة، وبذلك مكّنهم من المساهمة كثيراً في نتائجها.

والفريق العامل على اتصال منتظم بمكتب مفوض الأمم المتحدة السامي لحقوق الإنسان. وقد نشر الفريق العامل سنة ١٩٩٧ وثيقة عنوانها "دليل حقوق الإنسان للسكان الأصليين في منظومة الأمم المتحدة" باللغة الإسبانية، وستنشر الطبعتان الانكليزية والفرنسية منه عام ١٩٩٨.

ويواصل الفريق العامل عمله دائماً لجعل الحكومات تعترف بحقوق السكان الأصليين، ولتنظيم حلقات دراسية واجتماعات في هذا الصدد. ومنذ عام ١٩٩٢ أقام الفريق العامل مع أربع منظمات أخرى مكتباً في بروكسل لهدف محدد هو النهوض بحقوق السكان الأصليين داخل بلدان المجتمع الأوروبي (الاتحاد الأوروبي).

١٠ - الرابطة الدولية للعمال الشباب المسيحيين  
(نالت المركز الاستشاري الخاص سنة ١٩٥١)

الأهداف والأغراض

الرابطة الدولية للعمال الشباب المسيحيين منظمة مفتوحة لكافة الشباب، بصرف النظر عن عرقهم ومعتقداتهم وأديانهم وجنسهم. وهو منظم بهم، ولصالحهم، وفيما بينهم. وهدف الرابطة تمكين العمال الشباب العاطلين وناقصي العمالة أو الذين يدرسون لاكتشاف كرامتهم الإنسانية، وتدريبهم بحيث يتمكنون من تحمل مسؤولياتهم في إيجاد حلول للظروف المجددة التي يواجهونها محلياً ووطنياً ودولياً. وتشجع الرابطة التفاعل الثقافي داخل المجتمعات التي تسودها العدالة والسلام والتضامن.

وللرابطة حالياً شبكة من المنظمات التابعة لها في ٦٢ بلداً، موزعاً كما يلي: ١٣ في أفريقيا؛ و ١٧ في آسيا والمحيط الهادئ؛ و ١٩ في أمريكا الشمالية وأمريكا الجنوبية؛ و ١٣ في أوروبا.

الاشتراك في أعمال المجلس الاقتصادي والاجتماعي وهيئاته الفرعية و/أو في مؤتمرات الأمم المتحدة واجتماعاتها الأخرى:

كان التعاون كما يلي:

(أ) أيلول/ سبتمبر ١٩٩٥: حضر الرئيس الدولي للرابطة المؤتمر العالمي الرابع المعني بالمرأة في بيجين، بالصين؛

(ب) أيار/ مايو ١٩٩٦: أدلى الأمين العام للرابطة بصوتها في انتخابات مديري اللجنة المعنية بالمنظمات غير الحكومية بإدارة شؤون الاعلام بالأمم المتحدة؛

(ج) أيلول/ سبتمبر ١٩٩٦: قام الرئيس الوطني لفرع الرابطة في بلجيكا بتمثيل الرابطة في اجتماع مركز الأمم المتحدة للاعلام لدى اتحاد بنلوكس الاقتصادي في بروكسل، بلجيكا؛

(د) أيلول/ سبتمبر ١٩٩٧: حضر عضوان من الفرق الاقليمية للرابطة في كيتو المؤتمر السنوي الخمسون للمنظمات غير الحكومية لإدارة شؤون الاعلام بالأمم المتحدة بعنوان "بناء الشراكات"، نيويورك، الولايات المتحدة الأمريكية.

التعاون مع برامج وهيئات الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة

كان التعاون كما يلي:

(أ) حزيران/يونية ١٩٩٤: حضر الأمين العام للرابطة المؤتمر العام لمنظمة العمل الدولية في جنيف؛

(ب) حزيران/يونية ١٩٩٦: حضر الأمين العام للرابطة والمنسق الوطني لفرعها في سويسرا المؤتمر العام الثاني والثمانين لمنظمة العمل الدولية في جنيف؛

(ج) حزيران/يونية ١٩٩٧: حضر الأمين العام للرابطة المؤتمر العام الخامس والثمانين لمنظمة العمل الدولية؛

(د) آب/أغسطس ١٩٩٧: حضر الأمين العام للرابطة ورئيسها الدولي الاجتماع الذي أقامته المنظمة الدولية للشبان الكاثوليك مع اليونيسكو بعنوان: "مشاركة الشباب في بناء ثقافة السلام"، باريس، فرنسا؛

أنشطة أخرى ذات صلة

العمل على تنفيذ قرارات الأمم المتحدة دولياً وإقليمياً ووطنياً:

استشهد الأمين العام للرابطة بأحكام اتفاقيات منظمة العمل الدولية التي تتناول تشجيع حقوق العمال خلال الحملة الدولية للرابطة للتضامن مع عمال المزارع في كولومبيا عام ١٩٩٦، ومع عمال مصنع بشركة معامل بامبير للورق في وبيوي في كينيا عام ١٩٩٧، ومع عمال هيئة تايلند بار لصناعة الملابس عامي ١٩٩٦ و ١٩٩٧، ومع كفاح عمال النقل في هيئة NS بالفلبين في ١٩٩٧.

وكان النداء موجهاً إلى أصحاب العمل لحملهم على احترام اتفاقيات منظمة العمل الدولية التي صدقت عليها حكومات بلدانهم. ووجه النداء أيضاً إلى مكاتب العمل في هذه البلدان لكي تتمسك باتفاقيات منظمة العمل الدولية.

كما استشهد الأمين العام للرابطة عام ١٩٩٦ باتفاقيات منظمة العمل الدولية بشأن النهوض بحقوق العمال، لمناصرة نضال العمال في جمهورية كوريا.



كما استشهد الأمين العام بالاعلان العالمي لحقوق الإنسان خلال حملة للرابطة لإجراء محاكمة عادلة لإيرين فيرمانديز وإطلاق سراحها عام ١٩٩٦. وكانت إيرين عضواً قيادياً بفرع الرابطة في ماليزيا واحتجتها سلطات ماليزيا لأنها كشفت صنوف إساءة المعاملة والتعذيب والتعامل الجائر مع العمال المهاجرين المحتجزين في المعسكرات.

هذا ويقوم الأمين العام بتمثيل الرابطة التي تعتبر من الأعضاء المؤسسين لمركز "التحذير الاجتماعي"، وهو مركز للسهر على حقوق الإنسان الجماعية مقره بروكسل، وهو يدعو الكل باسم الاعلان العالمي لحقوق الإنسان إلى احترامه، وإلى تنفيذ أحكامه المتعلقة بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية الجماعية.

المشاورات والتعاون مع موظفي الأمانة العامة للأمم المتحدة

بعث الأمين العام للرابطة برسائل إلى كونغرس الولايات المتحدة لحمله على سداد ديون الولايات المتحدة للأمم المتحدة عام ١٩٩٦.

-----